*영어어문교육, 14*권 3호 2008년 가을

CCDL 프로그램을 활용하여 영문학 강의하기*

이 영 애
(강원대학교)

Yi, Young-ae. (2008). A study on teaching English literature through CCDL program. *English Language & Literature Teaching*, *14*(3), 325-339.

The purpose of this study is to activate CCDL(Cross Cultural Distance Learning) program between Kangwon National University and Waseda University in Japan and to investigate how effective a way it is for students to enhance their English proficiency. The results of teaching English literature through CCDL program are as follows. First, participants become confident in English writing. Students express their own ideas in English every week and their frequency of using English is increased. Second, it is possible to form intimacy between a professor and students. A professor should give feedback to each student. Third, students show positive and active attitudes to participate in the program and class. Fourth, it is possible to use a lot of teaching methods such as discussion and presentation. Finally, it is helpful to understand other culture.

[CCDL program/effective way of teaching English literature/computer-mediated communication]

I. 서론

21 세기 글로벌 시대를 살아가는 데 있어서 영어는 학생을 포함한 현대인들이 기본적으로 갖추고 있어야 할 능력 중 하나이다. 대학에서 영어를 강의하면서 필자는 교수를 중심으로 한 일방적인 강의, 주입식 교육은 구시대적인 교수방법으로 초고속 인터넷 세대의 요구에 부응하고 학생들의 흥미를 이끌 수 있는 적절한 강의 방법이 필요함을 절실하게 느껴왔다. 최근 들어 학생들의 공부방법 또한 많은 변화를 보이는 데, 학생들은 더 이상 책에만 의존하지 않고 컴퓨터를 포함한 MP3, PMP, 휴대폰 등을 이용하여 on-line, off-line 을 통해 정보를 수집하고 학습에 이용하고 있다. 특히 인터넷

* 본 연구는 2008년 강원대학교 교수학습 개발원에서 주관한 <수업방법개선안>에 채택되어 진행된 연구임.

환경의 도래는 특정한 장소와 시간에서 일정한 절차와 방향으로만 이루어지던 교육활동의 종래의 모습을 크게 바꿔놓고 있다. 그리하여 오늘날의 교육활동은 범위의 확장, 상호작용성, 상시성 및 융통성 등의 특징을 부여 받게 되었다(조현철, 2007, p. 35).

이와 같이 고정된 텍스트 이외의 미디어를 활용한 학습방법은 미디어 수용자가 미디어 환경에서 주체적으로 생활할 수 있는 능력을 갖추었다는 전제하에 교수측면에서 효과적일 뿐만 아니라, 학생들의 측면에서도 흥미유발이라는 점에서 효과적인 방법이라 할 수 있다. 이 점은 학습자의 주관적 경험에 근거한 개인적 의미의 창출을 중요시 한다는 점에서 구성주의 패러다임에서의 학습자관과 일치한다(권성호, 서윤경 공저, 2005, p. 38). 학습자의 입장에서 인터넷과 같은 매체를 활용한 교육은 여러 가지 장점을 가지고 있다. 첫째, 장소와 시간 면에서 독립성을 보장해 줄 수 있다는 점, 둘째, 개별적인 의사소통 뿐만 아니라 집단적(many-to-many) 의사소통이 가능하다는 점, 마지막으로 개별학습자 간 혹은 교수와 학습자 사이의 상호작용이 가능하다는 점이다(Harasim, 1989, pp. 50-62). 이와 같이 매체를 활용하여 미디어의 수용자가 주체적으로 교육활동에 참여할 수 있다는 점에서 CCDL(Cross Cultural Distance Learning) 프로그램의 활용은 매우 효과적이라고 볼 수 있다.

CCDL 프로그램은 컴퓨터와 인터넷에 능숙한 학생들이 개별적으로 타국가(일본)의 학생들과 영어를 이용하여 화상 채팅을 함으로써 정보를 공유하고, 타문화를 이해하며, 영어를 적극 활용할 수 있도록 고안된 프로그램이다. 본 연구는 일본 와세다 대학과 강원대학교와의 협력 하에 설치된 CCDL 프로그램을 활성화 시키고 강의에 적용함으로써 이론 수업에 그쳤던 영어 강의에서 벗어나 학생들이 실제 상황에서 영어를 적극적으로 활용하고 연습함으로써 영어습득에 얼마나 많은 효과를 거두었는가에 초점을 두고 있다.

II. 이론적 배경

CCDL 프로그램을 활용한 강의 방법은 크게 두 가지 측면에서 이론적 근거를 두고 있다. 첫째는 강의에서의 매체 활용과 둘째는 영어의 활용과 습득에 있어 효과적이고 자연스러운 방법이라는 점이다.

강의에서의 매체 활용은 그 매체가 지니고 있는 새로운 기능을 잘 활용함으로써 수업형태에 변화를 가져옴과 동시에 수업의 질을 높일 수 있다(강숙희, 2002, p. 141). 또한 수업의 정보화를 위한 실천적 수단인 첨단의 도구매체를 이용함으로써 강의의 효율성을 증진시킬 수 있다. 매체를 활용한 교육은 학생의 능동적이고 실천적인 참여를 필수로 하고 있고, 적극적인

능동성은 학습효과를 배가할 수 있는 긍정적인 면을 지닌다. 이런닝(e-learning)의 경우 많은 장점을 가지고 있지만, 70% 가량의 사람들은 혼자 학습하는 것보다는 여러 명이 함께 학습하는 것을 선호한다는 점에서 한계를 보이는 학습 방법이다(Pike, 2004, p. 334). CCDL 프로그램은 이와 같은 이런닝이 보여주는 단점을 보완하고, 좀더 효과적으로 영어를 습득할 수 있는 프로그램이다. CCDL 프로그램과 같이 "컴퓨터를 활용한 의사소통(computer-mediated communication) 방식은 학생들이 영어를 통해 의사소통 할 수 있는 능력 함양이라는 점에서 효과적"이라고 볼 수 있다(Chun, 1994, p. 17).

외국어를 습득하는 데 있어서 많은 요소들이 고려되어 왔지만, 다양한 교수법 중에서 상호교류(interaction)는 언어습득에 효과적이고 자연스러운 방법이라는 점에서 지대한 관심을 받아왔다(박경자, 2001, p. 79). 즉, 학생들의 영어 의사소통 능력의 향상에 있어서 학생과 교수간의 활동보다 자신과 비슷한 또래와의 상호 활동을 통해 더 쉽게 향상될 수 있다는 것이다. 언어학자 Brown(2000)은 제 2 외국어를 습득하는 데 있어서 "의사소통 능력" (communicative competence)이 가장 중요하며 교수법에 있어서 최근의 주된 양상이라고 단정짓고 있다(p. 245). 이와 같은 맥락에서 학생과 교수간의 상호 교류보다 동료그룹과의 상호 활동에 대한 연구가 더 심화될 필요가 있음을 여러 언어학자들은 지적한 바 있다(Brumfit, 1984).

원활한 의사소통을 위해서는 여러 가지 능력이 함양되어야 하겠지만, 크게 다음 네 가지로 분류하는 것이 가능하다. 첫째, 문법적인 능력(grammatical competence)을 갖추고 있어야 한다. 어휘에 대한 지식과 적절한 표현, 구조 등을 인지하고 있어야 의사소통에 문제가 없다는 것이다. 둘째, 담화 능력(discourse competence)을 함양하고 있어야 한다. 문장과 문장을 연결하고 의미 있는 발화를 통해 문장을 형성할 수 있어야 한다는 것이다. 셋째, 사회언어학적인 측면(sociolinguistic competence)으로 언어와 담화의 사회, 문화적인 측면을 인지하고 있어야 한다. 이것은 언어가 사용되고 있는 사회에 대한 이해와 참여자들의 역할, 그들이 공유하고 있는 정보, 상호교류의 기능을 포함하고 있다. 적절한 대화가 이어지기 위해서는 이런 종류의 이해가 충분히 선행될 필요가 있다. 마지막으로 전략적인 능력(strategic competence)의 함양으로, 이 범주에는 언어적인 측면과 비언어적인 측면이 모두 포함된다(Brown, 2000, p. 247).

위에서 언급한 네 가지 능력 중 마지막 두 가지 능력은 의사소통에 있어서 가장 핵심적인 역할을 한다. 컴퓨터를 이용한 CCDL 프로그램 중 개별 채팅은 컴퓨터에 장착된 소형 카메라를 통해 서로의 얼굴과 표정을 보며 문자를 통해 의사소통하기 때문에, 상대방의 말에 대해 즉각 반응해야 한다. 또한 두 번에 걸친 비디오 컨퍼런스(video conference)를 위해서는 작품 이해와 함께 작품이 드러내는 주제에 대한 우리측의 시각과 일본측의 시각을 이해할 수 있어서

상호 문화를 이해하는 데 많은 도움을 준다. 본 필자가 CCDL 프로그램을 영문학 강의에 활용한 세부 내용은 다음과 같다.

III. CCDL 프로그램의 소개

1. 선행 연구 분석

CCDL 프로그램은 1999 년 고려대학교에서 처음으로 외국 학생들과의 상호 교류를 통해 영어 능력 향상이라는 목적 하에 시작되었다(박경자, 2001, p. 80). 일본의 와세다 대학은 CCDL 프로그램을 전용으로 연구하는 센터를 가지고 있으며, 다양한 국가의 여러 대학과 연계하여 운영하고 있다. 국내의 경우도 고려대학교에서 처음 시작되었으나, 현재 호원대학교, 극동대학교, 강원대학교 등에서 활용하고 있다.

CCDL 프로그램과 관련된 연구 논문은 다음과 같다. 박경자(2001)는 "The Importance of CCDL in English Education"이라는 논문에서 학생들이 CCDL 프로그램을 이용함으로써 향상된 영어능력과 오류를 분석하고 있고, 서은미(2002)는 "Teaching English Through Multimedia"라는 논문에서 와세다 대학과의 공조를 통해 멀티미디어를 이용한 학습이 영어 공부에 얼마나 효과적이었는가를 연구하고 있으며, 백낙승(2002)은 "A Study on the Teaching Method of English Literature through the Internet and Its Effect"에서 전통적인 영문학 강의방법과 인터넷과 같은 매체를 이용한 강의를 비교하여 미디어를 활용한 강의가 더 효과적이었음을 증명하고 있다. 또한 주혜라(2006)는 "Interactional Modifications in Text-based Chats between Korean and Japanese Students"에서 와세다 대학과의 채팅은 컴퓨터를 이용하여 영어로 의사 소통하는 능력을 향상시키는 데 효과적이었으나 문법적인 면에서 효과가 있는지는 불분명하다고 지적하고 있다. CCDL 프로그램과 같이 멀티미디어를 이용한 학습 효과와 관련하여 한혜령(2007)은 "Discourse Markers in EFL Learners' Turn-Taking through Computer-Mediated Communication"에서 학생들의 영어 학습에 대한 호감이 증가했다고 분석하고 있다.

이와 같은 선행 연구 사례를 살펴볼 때, CCDL 프로그램과 같은 멀티미디어를 이용한 영어 학습이 학생들에게 효과적이라는 것이 일부 증명되었음을 알 수 있다. 그러나 본 연구에서 활용한 CCDL 프로그램은 영어를 모국어로 하지 않는 학생들의 화상 채팅과 비디오 컨퍼런스를 포함하고 있음과 동시에, 하나의 문학작품을 읽고 토론하는 방식으로 진행함으로써 각기 다른 문화적 배경을 가진 학생들의 의견을 공유하고 영어로 자신의 의견을 얼마나 잘 표현하였는가에 초점을 두고 있다. 각 세션의 세부사항은 다음과 같다.

1) 화상 채팅

화상 채팅은 강원대학교와 와세다 대학의 학생들이 시간을 미리 편성하여 파트너를 결정한 뒤, 주 1 회 50 분에 걸쳐 CCDL 전용강의실에서 매주 제시되는 주제를 가지고 채팅을 하는 방식이다.[1] 화면에 보이는 파트너의 얼굴을 보며 대화를 나누는 형식이지만, 소리가 지원되지 않기 때문에 학생들은 하고 싶은 말을 타자를 이용하여 주고받는다.[2] 6 주간의 화상 채팅이 끝난 뒤, 학생들은 대화내용을 출력하여 교수에게 제출하는 것을 원칙으로 하였다.[3]

2) 비디오 컨퍼런스

한 학기 2 회에 걸친 비디오 컨퍼런스는 CCDL 전용 강의실에 설치된 텔레비전을 통해 서로 상대방을 보며 토론하는 방식이다. 학기가 시작하기 전 와세다 대학의 담당 교수와 미리 토론할 문학 작품을 선정하고,[4] 약속된

---

[1] 매주 학생들이 채팅을 통해 이야기 하는 주제는 다음과 같다. 1st week: Introduction and Pop cultures in Korea and Japan, including favorite movie and favorite music, 2nd week: Popular cultures in Korea and Japan, 3rd week: Studying abroad, 4th week: Part-time job and job hunting, 5th week: Marriage and divorce, 6th week: Women's rights in Korea and Japan.

[2] 학생들 중 일본 학생의 타자가 느려 답답했다는 의견이 있었다. 따라서 CCDL 프로그램을 좀더 활성화 시키고 효과적으로 운영하기 위해서는 양측 대학이 모두 소리를 지원할 수 있는 기계를 설치해줄 필요가 있다.

[3] 학생들이 제출한 대화내용 중 일부를 인용해보면 다음과 같다.

Daisuke Murakami Comments :
I'm fine And you?
BoRam Comments :
yeah, I'm find too. but Winter is just around the corner.
Daisuke Murakami Comments :
In Tokyo, it is getting colder and colder
Kim a reum Comments :
a ha~
BoRam Comments :
Oh, take care!
BoRam Comments :
U told me that your school festival will start this week. is it true?
Daisuke Murakami Comments :
but last weekend was warm it is lukey because we had a school festival
Kim a reum Comments :
I heard ayaka(?) visit your university.
Daisuke Murakami Comments :
YES!! Do you know ayaka?
Kim a reum Comments :
a little;;

위의 대화내용에서와 같이 학생들은 일상사로 대화를 시작함으로써 어색함을 없애고, 그 다음 주제와 관련된 대화를 나누는 모습을 보였다.

[4] 작품을 미리 읽고 분석할 시간이 많지 않기 때문에 작품 선정 시 주로 단편 소설을 이용하였다. 단편소설의 경우 한 주 강의만으로 학생들이 자세히 읽고 이해하는데 적절하기 때문이다. 이번 학기에 선정된 작품은 1차 비디오 컨퍼런스에서는 헤밍웨이(E.

날짜에 공통으로 읽은 작품에 대해 발표와 토론을 한다. 비디오 컨퍼런스를 위해 먼저 강의 시간에 작품을 읽은 후 자유로운 토론을 하게 하였으며 학생들이 자신의 생각을 정리하여 보고서로 제출하게 한 뒤, 그 중 10 여명의 잘 쓴 보고서를 선출하여 내용 및 문법적인 부분의 수정을 거쳐 발표하게 하였다.[5] 두 번째 비디오 컨퍼런스는 일본측에서 발표를 준비하고, 우리 측에서는 질문을 하는 형식으로 진행하였다.[6]

IV. 연구방법

1. 연구 대상

본 연구는 2008학년도 1학기 강원대학교 영어영문학과의 전공 선택 과목인 영미아동문학을 수강하는 학생을 대상으로 하였다. 수강신청을 한 학생들은 총 54명으로 대부분 영어영문학과 2학년 학생들이었나, 이들 중에는 6명의 타과생들과 10명의 4학년 학생들이 포함되었다. 와세다 대학은 대부분 3, 4학년의 학생으로 총 31명의 학생들이 CCDL 프로그램에 참여하였다.

2. 강의구성 및 절차

효과적인 강의를 위해서는 교수의 철저한 계획과 사전 준비가 필요하다. 와세다 대학 영문과 교수와 사전 협의에 의해 읽을 작품을 선정하고, 강의시간에 소그룹을 중심으로 작품 이해와 토론을 하게 하였다. 자세한 세부 일정은 다음의 표 1과 같다.

Hemingway)의 "The Killers"를, 2차 비디오 컨퍼런스에서는 같은 작가의 "The Short Happy Life of Francis Macomber"로 하였다.

[5] 이번에 발표한 학생들의 발표문 제목만 살펴보면 다음과 같다. "Who is Ernest Hemingway?", "The Reason of the Importance of 'The Killers' in Current Society," "The Effect of Hard-boiled Style," "Difference between Movie and the Story," "Fixed Meaning, Do We Have to Believe?", "The Journey from Innocence to Experience," "Hemingway's Literary Style and Symbols in 'The Killers'," "Hemingway's Life and Works," " I Know What You Did at Summit," "Introduction to Hemingway's Short Novels," "Reality or Unreality, That Is the Question." 이와 같이 제목에서 알 수 있듯이 학부생들의 발표였으나 주제 선택 면에서 아이디어가 뛰어났을 뿐만 아니라, 탁월한 영어 실력을 보여주었다. 이 점은 학생들이 비디오 컨퍼런스를 위해 얼마나 많은 노력과 시간을 들였는가를 단적으로 보여준다.

[6] 일본측에서 보내온 학생들의 발표문 제목은 다음과 같다. "Hemingway's Glorification of Virile Heroes and the Utmost Antipathy toward 'Adult' 'American' Women," "Robert Wilson's Superiority and His Contempt to the Macombers," "The Contrast of the Majesty of the Lion and the Cowardice of Macomber," "Macomber's Awakening Facing at the Infidelity of Margot," " Macomber's Transformation and Margot's Transformation," " 'The Short Happy' Greatness of Francis Macomber, or the Glorified Death."

표 1
강의 계획 및 활동 내용

교수·학습 과정			교수·학습 활동		교수 매체	형성 평가
과정	세부과정	진행일정	교 수	학 생		
준비	수업준비	3. 5. - 3. 12.	- 학생들에게 CCDL 프로그램에 대한 오리엔테이션 - 작품 선정	- CCDL 프로그램에 대한 숙지		
	작품 읽기	3. 19. - 3. 26.	- 작가와 작품에 대한 세부적인 이해 - 토론을 통한 심도있는 이해	- 작품을 읽고 발표할 주제 선정 - 자유롭게 주제를 선정하여 영문으로 리포트 작성 및 제출	시청각 - 영화 감상 ppt	학생들이 제출한 리포트를 분류하여 평가
실행 1	1st Video Conference	4. 2. - 4. 23.	- 학생들의 리포트 검토 및 수정 - 발표자 선정	- 발표자로 선정된 학생들의 리포트 보완	CCDL 전용강의실을 이용한 화상수업	
		5. 7.	- 와세다 대학과의 1 차 비디오 컨퍼런스 - 화상회의 진행	- 영어로 작품에 대해 발표 - 발표 후 질의에 응답		
실행 2	2nd Video Conference	5. 7. - 5. 14.	- 와세다 대학 측에서 선정한 작품 읽기 - 학생들을 모둠으로 구성하여 토론시키기 - 토론을 통한 작품 이해	- 작품을 읽은 후 토론	ppt	모둠별 학생들의 토론 태도 및 질의 내용에 따라 평가
		5. 21.	- 와세다 대학 측에서 보내온 발표 내용을 학생들에게 배포	- 일본 학생들의 발표 내용을 읽고 토론 후 질문 만들기	CCDL 전용 강의실	
		6.4.	- 2 차 비디오 컨퍼런스 주재 - 화상회의 진행	- 일본측 학생들의 발표 내용을 들은 후 질의 후 응답		

실행 3	개별 Chatting	4. 2. - 4. 30.	- 와세다 대학과의 협의를 통한 시간표 작성	- 와세다 대학생과 chatting partner 결정	CCDL 전용 강의실 computer	
		5. 7. - 6. 11.	- 시간대 별 학생들의 개별 채팅 보조	- 매 주마다 선정된 주제를 가지고 일본 학생과 영어로 화상 채팅		
평가	중간고사, 기말고사, 결과물 제출	4. 16. 6. 11. 6. 11.	- 2 회에 걸친 시험 실시 - 결과물 수집	- 화상 채팅한 내용을 1 부씩 제출		채팅에 사용한 내용과 어휘, 문법적인 면을 고려하여 평가

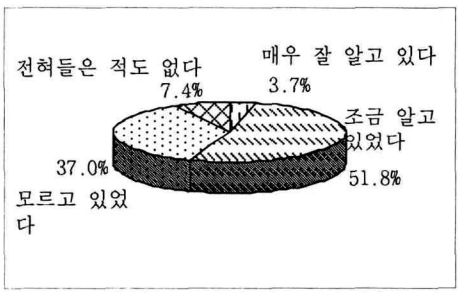
V. 결과 분석

CCDL 프로그램을 이용한 영문학 강의가 얼마나 효과적이었는가에 대한 분석은 학기 초와 학기 말에 수강생들에게 시행한 설문을 중심으로 살펴보고자 한다. 비교 분석을 위하여 본 연구자는 2회에 걸쳐 설문을 실시하였다.

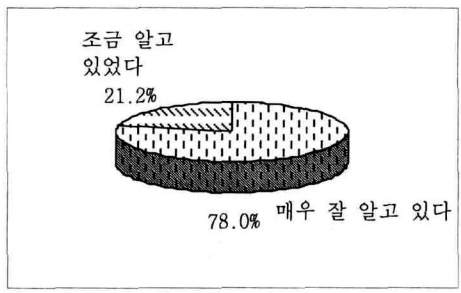
1. CCDL 프로그램에 대한 인지도 변화

CCDL 프로그램이 강원대학교에 도입이 된 것은 불과 3년 정도 밖에 되지 않는다. 영문학과 학생들의 경우에는 몇몇 전공 강의에서 이 프로그램을 활용하고 있기 때문에 이미 알고 있는 학생도 있었으나, 타과생의 경우 CCDL 프로그램에 대한 기본 이해가 전혀 되어 있지 않았다. 한 학기 동안 이 프로그램을 활용하면서 프로그램 자체와 새로운 교수법의 시도라는 점에서 참신하다는 학생들의 의견이 많았다. 다음 표 2에서 알 수 있듯이 프로그램에 대한 인지도가 높아진 것은 당연한 결과라고 본다.

표 2
CCDL 프로그램 인지도 변화



강의 전

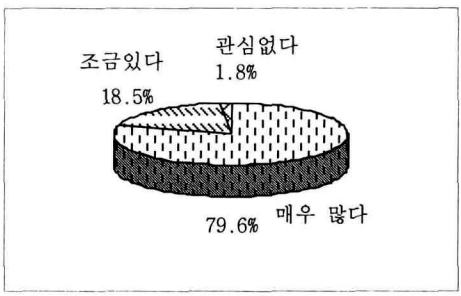


강의 후

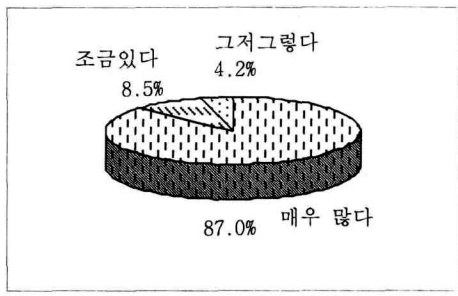
2. 영어에 대한 관심도 변화

현재 재학중인 대학생들의 영어에 대한 관심은 표 3에서와 같이 강의 전과 후에 상관없이 아주 높음을 알 수 있다. 이러한 사실은 영어 교육의 필요성이 점점 더 강조되는 현실을 그대로 반영하고 있다. CCDL 프로그램을 활용한 강의는 이러한 학생들의 욕구에 부합하는 적절한 강의였으며, 영어를 실생활에 활용할 수 있다는 점에서 학생들에게도 유익한 프로그램임을 알 수 있었다.

표 3
영어에 대한 관심도 변화



강의 전



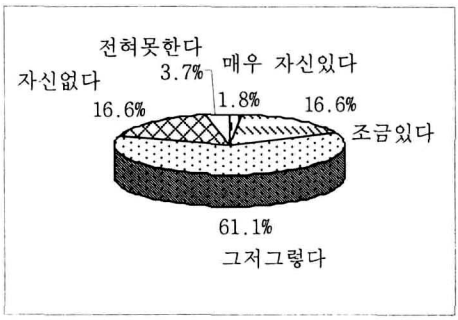
강의 후

3. 영어에 대한 자신감 변화

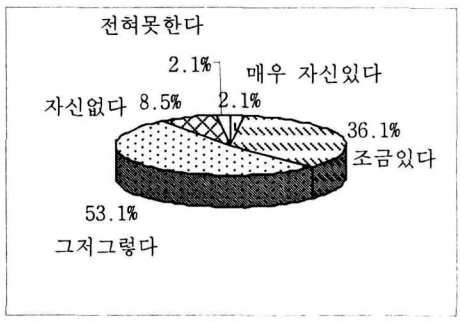
CCDL 프로그램을 통해 한 학기 동안 영어를 활용한 뒤 학생들의 자신감에 대한 변화는 강의 전 18.4%에서 강의 후 38.2%로 향상되었음을 표 4에서 알 수 있다. 학생들의 영어에 대한 자신감 변화는 영어를 습득하는데 있어서 중요하다. 매주 영어로 지정된 주제와 관련하여 이야기를 나누고, 두 번에 걸친 비디오 컨퍼런스를 통해 영어로 심도 있는 문학작품을 이해하고 토론했다는 사실

자체가 학생들에게 자신감을 주었음을 알 수 있다.

표 4
영어에 대한 자신감 변화



강의 전

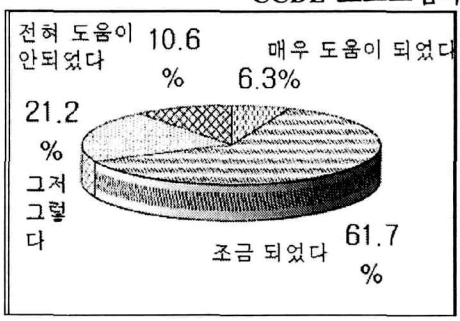


강의 후

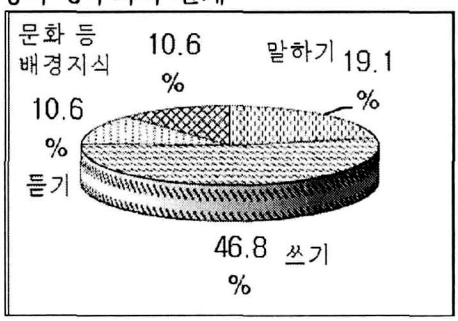
4. CCDL 프로그램과 영어 공부와의 관계

CCDL 프로그램을 활용한 강의와 영어 공부와의 관계를 묻는 질문에 대해 학생들의 68%가 도움이 되었다고 응답하였다. 강의가 시작하기 전 이와 똑같은 질문에 대해 학생들은 "영어 실력 향상에 도움이 될지 의심스럽다, 재미있을 것 같지만 부담스럽다, 일본 학생들과의 교류가 기대된다, 신기하고 재미있을 것 같다"고 응답하였다. 그러나 강의 후 표 5에서 보여지듯이 특히 영어의 쓰기 부분에 많은 도움이 되었다고 학생들은 응답하였다.

표 5
CCDL 프로그램과 영어 공부와의 관계



CCDL 프로그램과 영어공부와의 관계



도움이 된 부분

5. 기타 의견

강의 후 각 세션별로 장점과 단점을 써달라는 설문에 학생들은 다음과 같이

다양한 의견을 제시하였다.

	video conference	chat session
장 점 및 기억에 남는 일, 내용	좋은 경험이었다, 준비하는 기간이 많이 도움이 된다, 심도 있게 문학작품을 이해할 수 있었다. 새로운 교수법이다, 글쓰는 방식에 대해 배우게 되었다, 실시간 영상 대화가 재미있었다, 영어를 쓸 수 있는 좋은 기회였다.	일본문화에 대해 이해할 수 있게 되었다, 영작에 도움이 된다, 글쓰기가 향상된다, 문화가 교류되어 좋다, 신선하다, 재미있다, 활동적이다, 작문에 자신감이 생겼다.
단 점	시간 낭비다, 형식적이다, 통신장애가 있다, 참여 기회가 적다, 지루하다, 시간이 너무 촉박하다, 답답한 영어 발음이 이해하기 어렵다 등등	상대방의 타자 속도가 너무 느렸다, 문법오류를 수정할 수 없다, 1:1 이 아닌 경우 흐름이 깨진다, 번거롭다, 시간이 너무 짧다, 집에서도 할 수 있으면 좋겠다 등등

위의 표에서 알 수 있듯이 학생들은 비디오 컨퍼런스의 경우 새로운 교수법이고 영어를 활용할 수 있는 기회와 글쓰기 방식에 대해 공부할 수 있었다는 긍정적인 의견을 보이고 있다. 그러나 학생들이 단점에서 지적한 통신장애와 같은 기계적인 문제와 참여기회가 적다는 문제는 향후 강의에서 좀더 적극적으로 해결해야 할 문제라고 본다. 개별 채팅의 경우 영작에 도움이 되었지만, 문법적인 오류 수정이 불가능하다는 점도 또한 문제로 남지만, 강의 후 개별적으로 피드백을 준다면 충분히 보완이 가능한 문제라고 할 수 있겠다.

VI. 결론

일본 와세다 대학과의 CCDL 프로그램을 이용한 수업은 교수의 학생에 대한 관심을 높여주고 학생들은 이론적으로만 접해오던 영어를 실제 상황에 적용할 수 있다는 점에서 현실적이고 실용적인 교수법이다. 본 수업 방법을 통한 학습 효과는 다음과 같이 다섯 가지로 요약할 수 있다.

첫째, 학생들에게 영어 회화에 대한 두려움을 감소시키고 영작에 대한 자신감을 줄 수 있다. 본 프로그램을 이용한 수업은 영어로 진행이 되기 때문에 학생들이 영어를 적극 활용해야만 한다. 지금까지 교과서를 통해 배워온 표현을 활용하고, 자신의 생각을 영어로 표현하며, 파트너의 말을 이해해야 하기 때문에 영어 실습에 아주 효과적이다.

둘째, 학생과 교수와의 친밀감이 형성된다. 두 번에 걸친 비디오 컨퍼런스와 개별 채팅을 효과적으로 진행하기 위해서는 학생과 교수와의 개별 면담은

필수적이다. 일방적으로 강의를 하고 수업을 끝내는 것이 아니라, 학생들의 결과물에 대한 피드백 및 리포트 수정 과정을 통한 상호 의견 교류는 권위적인 교수가 아닌 학생들과 언제, 어디서나 대화할 수 있는 따뜻한 교수의 이미지로 바꿔줄 수 있다.

셋째, 학생들이 수업에 적극적으로 참여하려고 노력한다. 학생들의 적극적인 참여와 성실한 리포트 제출, 작품에 대한 심도 있는 이해 등을 바탕으로 학생들의 평가가 이루어지기 때문에 수업의 분위기가 더 활발해지는 것이 가능하다.

넷째, 모둠 활동, 토론과 같은 다양한 교수법 시행이 가능하다. 비디오 컨퍼런스는 2 회에 지나지 않지만, 한 번의 비디오 컨퍼런스를 위해서는 사전에 많은 준비가 필요하다. 그러나 가장 중요한 것은 작품에 대한 학생들의 이해가 우선시 되어야 한다는 점이다. 일방적인 강의가 아닌, 다양한 작품과 매체를 통해 충분히 토론하고 의견을 교환하는 것이 중요하다.

마지막으로 타문화에 대한 이해가 증진된다. 학생들은 독창적인 주제를 선정하여 발표하기 때문에 본 수업은 하나의 작품에 대해 일본과 한국의 사고방식의 차이와 공통점을 발견하고 그들의 문화를 이해할 수 있는 좋은 기회가 되고 있다. 채팅에 참여한 학생들은 학기가 종료된 뒤에도 일본 학생들과 이메일을 주고 받으며 계속 관계를 이어나가는 경우가 많았다.[7] 수업이 생활에까지 연계되어 외국인과 친구 관계를 유지한다는 점은 글로벌 시대에 부합하는 태도라 할 수 있다.

CCDL 프로그램을 활용한 강의 방법은 영어를 생활화하자는 실용정부의 요구에 부합함과 동시에 영어를 공용어로 이용하고 있기 때문에 영어 활용뿐만 아니라 문학 작품에 대한 심도 있는 토론도 가능하다는 점에서 효과적이고 참신한 방법이다. 학생들의 경우 강의실에서 일방적으로 수동적인 강의를 듣는 것이 아니라, 적극적으로 학습에 임해야 하며 화상수업에 대해 많이 준비하는 능동적인 측면이 필요하다. 이러한 점에서 교수와 학생 모두에게 CCDL 프로그램을 활용한 강의는 효과적인 교수법임을 알 수 있다.

참 고 문 헌

강숙희. (2002). *인터넷과 수업*, 서울: 교육과학사.

권성호, 서윤경. (2005). *교육공학적 관점에 따른 미디어교육의 이론과 실제*, 서울: 도서출판 한울.

[7] 이번 학기 설문에서 살펴보면 총 학생의 23.4%는 종강 이후에도 파트너였던 일본 학생과 개인적으로 계속 연락할 계획이 있다고 응답하였다.

조현철. (2007). 멀티미디어 환경, 그 새로운 교육의 가능성. *멀티미디어와 인문학 교육, 6*, 33-52.

Baek, Nak-Seung. (2002). A study on the teaching method of English literature through the internet and its effect. *English Language & Literature Teaching, 8*(1), 1-13.

Brown, H. D. (2000). *Principles of language learning and teaching*. Longman.

Brumfit, C. (1984). *Communicative methodology in language teaching*. Cambridge University Press.

Chu, Hera. (2006). Interactional modifications in text-based chats between Korean and Japanese students. *English Language & Literature Teaching, 12*(2), 1-18.

Chun, D. M. (1994). Using computer networking to facilitate the acquisition of interactive competence. *System, 22*(1), 17-31.

Hahn, Hye-ryeong. (2007). Discourse markers in EFL learners' turn-taking through computer-mediated communication. *English Language & Literature Teaching, 13*(4), 33-58.

Harasim, L. (1989). On-line education: A new domain. In R. Mason & A. Kaye (Eds.), *Mindweave: Communication, computers and distance education* (pp. 50-62). Oxford: Pergamon.

Park, Kyung-Ja. (2001). The importance of CCDL in English education. *English Language & Literature Teaching, 7*(2), 77-101.

Pike, R. W. (2004). *밥 파이크의 창의적 교수법*. (김경섭, 유제필 역). 서울: 김영사.

Seo, Eun-Mi. (2002). Teaching English through multimedia, *English Language & Literature Teaching, 8*(1), 69-84.

부록

2008-1 학기 영미아동문학 강의에 관한 설문지 1(강의 초)

1. 이 강의를 수강하기 전에 CCDL 프로그램에 대해 알고 있었습니까?

① 매우 잘 알고 있었다 ② 조금 알고 있었다 ③ 모르고 있었다 ④ 전혀 들은 적도 없다

2. 현재 영어에 대한 학생의 관심은 어느 정도 입니까?

① 매우 많다 ② 조금 있다 ③ 그저 그렇다 ④ 관심없다 ⑤ 전혀 관심없다

3. 현재 영어에 대한 학생의 자신감은 어느 정도 입니까?

① 매우 자신있다 ② 조금 있다 ③ 그저 그렇다 ④ 자신없다 ⑤ 전혀 못한다

4. 평소 영어에 투자하는 시간은 1 주일을 기준으로 얼마정도 됩니까?

①3 시간 이상 ②2 시간-3 시간 ③1 시간-2 시간 ④30 분-1 시간 ⑤30 분 미만

5. 평소 실생활에서 영어의 사용 빈도수는 1 주일을 기준으로 얼마정도 됩니까?

① 매일 사용한다 ②3-4 일 ③2-3 일 ④1 일 ⑤ 전혀 사용하지 않는다

6. 강의시간에 이루어진 조별 활동을 통한 작품의 이해에 대해 어떻게 생각합니까?

7. CCDL 프로그램에 대한 현재 학생의 생각은 어떤 것입니까?

8. 영어를 공부하는 데 있어서 가장 어려운 점은 무엇입니까?

9. 강의나 교수에 대해 기타 건의사항이 있으면 써주세요.

2008-1 학기 영미아동문학 강의에 관한 설문지 2(강의 후)

1. 이 강의를 수강 후 CCDL 프로그램에 대해 얼마나 알게 되었습니까?

① 매우 잘 알게 되었다 ② 조금 알게 되었다 ③ 아직도 전혀 모르겠다

2. 현재 영어에 대한 학생의 관심은 어느 정도 입니까?

① 매우 많다 ② 조금 있다 ③ 그저 그렇다 ④ 관심없다 ⑤ 전혀 관심없다

3. 현재 영어에 대한 학생의 자신감은 어느 정도 향상되었습니까?

① 매우 자신있다 ② 조금 있다 ③ 그저 그렇다 ④ 자신없다 ⑤ 전혀 못한다

4. 현재 영어에 투자하는 시간은 1 주일을 기준으로 얼마정도 됩니까?

①3 시간 이상 ②2 시간-3 시간 ③1 시간-2 시간 ④30 분-1 시간 ⑤30 분 미만

5. 현재 실생활에서 영어의 사용 빈도수는 1 주일을 기준으로 얼마정도 됩니까?

① 매일 사용한다 ②3-4 일 ③2-3 일 ④1 일 ⑤ 전혀 사용하지 않는다

6. CCDL 프로그램을 활용한 강의가 영어 공부에 도움이 되었습니까?

① 매우 도움이 되었다 ② 조금 되었다 ③ 그저 그렇다 ④ 전혀 도움이 안되었다

6.1. 도움이 되었다면 어느 부분입니까?(중복선택 가능)

① 말하기 ② 쓰기 ③ 듣기 ④ 문화 등 배경지식 ⑤ 기타_____

7. CCDL 프로그램은 video conference 와 chat session 으로 구성되어있습니다. 각 세션별로 장점과 단점을 써주세요.

	video conference	chat session
장 점 및 기억에 남는 일, 내용		
단 점		

8. chat session 에서 일본 와세다 대학의 파트너에 대한 의견을 써주세요.

9. 종강 이후에도 파트너였던 일본 학생과 개인적으로 계속 연락할 계획이 있나요?

① 있다 ② 없다

10. 강의나 교수에 대해 기타 건의사항이 있으면 써주세요.

예시언어(Examples in): English
적용가능언어(Applicable Languages): English
적용가능수준(Applicable Levels): College

이영애
강원대학교 인문대학 영어영문학과
200-701 강원도 춘천시 강원대학길 1
Tel: (033) 263-2445
Email: yiyoua@hanmail.net

Received in July, 2008
Reviewed in August, 2008
Revised version received in September, 2008